



Traité Édouyot

Michna 9 - Chapitre 3

אַרְבָּעָה דְּבָרִין רַבֵּן גַּמְלִיאֵל מְטַמָּא,
וְחֻכָּמִים מְטַהְרִין:
כִּסּוּי טָנִי שְׁלִמְתָּכֶת שְׁלִבְעֵלִי בֵּתִים,
וְתֵלִוִי הַמַּגִּידוֹת,
וְגִלְמֵי כָּלִי מַתְכוֹת,
וְטַבָּלָה שְׁנִחְלָקָה לְשָׁנִים.
מוֹדִים חֻכָּמִים לְרַבֵּן גַּמְלִיאֵל,
בְּטַבָּלָה שְׁנִחְלָקָה לְשָׁנִים,
אֶחָד גָּדוֹל וְאֶחָד קָטָן,
הַגָּדוֹל טָמֵא, וְהַקָּטָן טָהוֹר.

Il y a quatre choses, à propos desquelles Rabban Gamliel déclare qu'elles sont susceptibles de devenir impures ; alors que les Sages déclarent qu'elles restent pures :

1. le couvercle de la corbeille en métal des particuliers ;
2. le crochet des grattoirs ;
3. le corps brut d'ustensiles en métal, et
4. un plateau bordé, qui a été séparé en deux parties égales.

Les Sages reconnaissent à Rabban Gamliel que lorsque le plateau bordé est séparé en deux ; l'une étant grande et l'autre étant petite – la grande partie est susceptible de devenir impure, tandis que la petite partie reste pure.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions